



Donnerstag, 27.10.2016

08:45 Uhr

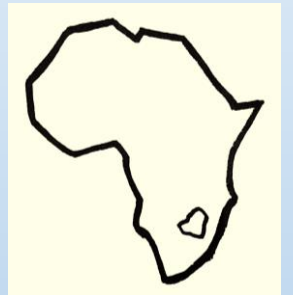
**Vortrag Schw. Gonzaga
Simbabwe –
Klassen 5 - 7**

08:45 - 09:30 Uhr

Ort: Festsaal

Erzbischöfliche Maria Ward-Mädchenrealschule Traunstein-Sparz

Schwestern der Congregatio Jesu in Simbabwe



09:45 Uhr

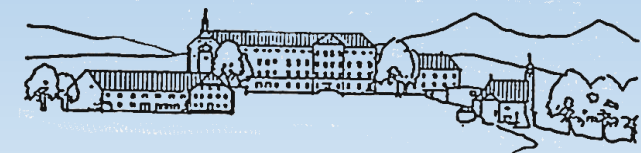
**Vortrag Schw. Gonzaga
Simbabwe –
Klassen 8 - 10**

09:45 - 10:30 Uhr

Ort: Festsaal



Tätigkeitsfelder – Hilfe zur Selbsthilfe – Rechenschaftsbericht - Ausklang





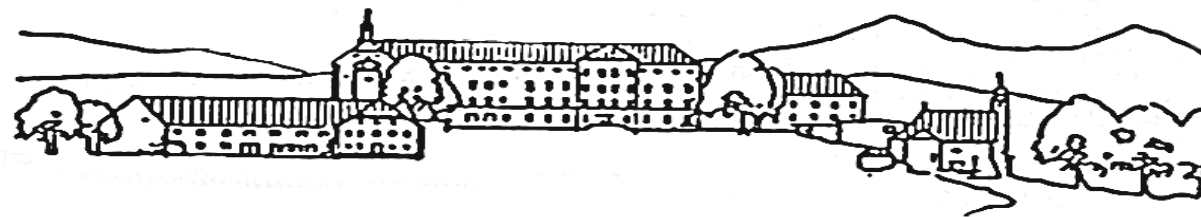
5. Bild 121



6. Bild 122

Baumfällaktion der Eltern in Nesigwe (Simbabwe)
zur Errichtung von 3 neuen Klassenräumen der dortigen Schule
insbesondere für Ausstattung/Einrichtung
mit Hilfe der

2011/2012



10.000 €

Maria-Ward-Mädchenrealschule in Traunstein-Sparz

Nesikwe Secondary School

Invoices for new classroom building

Overview

Number	Date	Details	Items	Number of invoice papers	Amount USD
1	23.12.2011	Virgie Hardware supplies	purchase cement, transport	1	\$ 2,040,00
2	30.12.2011	Vencent Dube	payment moulding bricks	1	\$ 150,00
3	06.01.2012	Qhapelisani Khumalo	payment moulding bricks	1	\$ 185,00
4	06.01.2012	Vencent Dube	payment moulding bricks	1	\$ 80,00
5	09.01.2012	RMS Building Suppliers	purchase cement, transport	1	\$ 4,250,00
6	11.01.2012	Vencent Dube	payment moulding bricks	1	\$ 180,00
7	11.01.2012	Talent Mbungu	payment moulding bricks	1	\$ 185,00
8	13.01.2012	Burn Investments	purchase fuel	1	\$ 92,00
9	20.01.2012	Halsteds	purchase building materials	8	\$ 13,108,00
10	21.01.2012	Imbpex	purchase fuel	1	\$ 57,00
11	10.02.2012	Victor Tizirai of Century Contractors	payment for buliding (1st stage)	1	\$ 1,000,00
12	17.02.2012	Victor Tizirai of Century Contractors	payment for buliding (2nd stage)	1	\$ 1,300,00
13	26.02.2012	Victor Tizirai of Century Contractors	payment for buliding (3rd stage)	1	\$ 700,00
14	20.02.2012	Survival Ncube	payment for loading gravel	1	\$ 440,00
15	20.02.2012	V. Dube	payment for moulding bricks	1	\$ 60,00
16	25.02.2012	Halsteds	purchase building materials	1	\$ 395,92
17	25.02.2012	Halsteds	purchase building materials	1	\$ 4,49
18	14.02.2012	Mbusi Ncube	payment for carrying gravel	1	\$ 220,00
19	01.03.2012	Survival Ncube	payment of pitsand	1	\$ 440,00
20	01.03.2012	Vincent Dube	payment for moulding bricks	1	\$ 80,00
21	01.03.2012	Halsteds	purchase of iron round	1	\$ 26,82
22	02.03.2012	Halsteds	purchase of cement	1	\$ 1,598,50
23	23.03.2012	Halsteds	purchase of paint	1	\$ 94,30
24	03.03.2012	Victor Tizirai of Century Contractors	payment for building (4th stage)	1	\$ 1,500,00
25	15.03.2012	V. Dube sl S. Dube	payment for moulding bricks	1	\$ 95,00
26	15.03.2012	Victor Tizirai of Century Contractors	payment for building (5th stage)	1	\$ 700,00



2011/2012



27	20.03.2012	Halsteds	purchase building materials	1	\$ 395,92
28	04.04.2012	Nkayi Filling Station	purchase fuel	1	\$ 32,50
29	25.02.2012	GAD Motors	purchase fuel	1	\$ 20,00
30	24.02.2012	Georgetown Taxis	payment transport of goods	1	\$ 50,00
31	23.02.2012	GAD Motors	purchase fuel	1	\$ 27,00
32	23.03.2012	Survival Super Store	purchase cement incl transport	1	\$ 140,00
33	24.03.2012	RMS Building Suppliers	purchase building material	1	\$ 1,153,00
34	30.03.2012	Double Bound Investments	payment transport of furniture	1	\$ 700,00
35	31.03.2012	Halsteds	purchase cement	1	\$ 178,19
36	03.04.2012	Antony Betserayi	purchase of furniture extension	1	\$ 74,00
37	03.04.2012	Mashco	purchase of building materials	1	\$ 42,00
38	02.04.2012	Victor Tizirai of Century Contractors	payment labour on furniture	1	\$ 150,00
39	02.04.2012	Ncube	payment carrying building materials	1	\$ 150,00
40	04.04.2012	Victor Tizirai of Century Contractors	payment building (final stages 6&7)	1	\$ 300,00
41	21.04.2012	Halsteds	purchase paint for library	1	\$ 196,05
42	21.04.2012	Globe Hardware	purchase tinters for paint	1	\$ 60,00

TOTAL

\$ 32,650,69



10.000

Großer Brand im Children's Home 2012



Soforthilfe 5.000 €

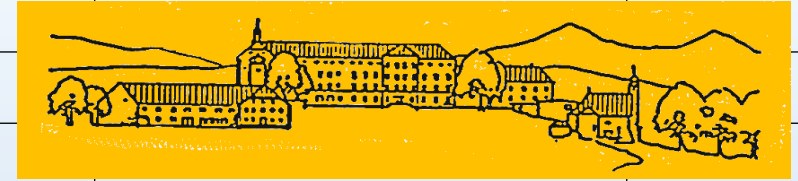
10.000 € erhalten für die Sekundarschule Nesigwe von der Erzbischöflichen Maria-Ward-Mädchenrealschule Traunstein-Sparz - 2012



Beispiel, warum Spenden nicht immer exakt auf Rechnung passend belegbar sind: Spende in Euro, Währung bei Kauf USD – dadurch ggf. Kursverlust – die Bücher können nicht bei Bestellung genauestens auf den Spendenpreis ausgerichtet werden, außerdem kommen von anderen Spendern auch **Beträge zur gleichen Sache**, so dass Spenden zusammengefasst werden, für günstigeren Kauf.

2013 für Bücher 9.000 €
Schulbibliothek Nesigwe

1.000 € für
Schulspeisung



Expenditure

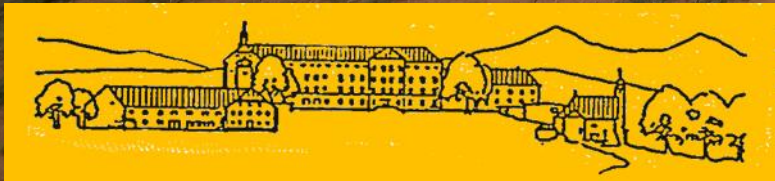
Date	Description	Amount spent
19. Feb 13	Book covering	\$ 800,00
19. Feb 13	zph text books	\$ 2.116,00
19. Feb 13	college press text books	\$ 1.512,00
21. Feb 13	plastic covers	\$ 150,00
22. Feb 13	Car spare part	\$ 1.380,00
26. Feb 13	best books text books	\$ 1.500,00
28. Feb 13	text book sales	\$ 2.012,55
28. Feb 13	Fuel	\$ 110,00
05.03.2013	Labour cost for door&roof	\$ 150,00
05. Mrz 13	Halsteds door furniture	\$ 213,10
09. Mrz 13	Halsteds repair, termite poison	\$ 27,29
		\$ 9.970,94



Pumpe Sekundarschule in Nesigwe – 2013: 10.000 €

**WASSER-
NOT**

**Sanitär-
Bereich
und Fluß-
Über-
schwem-
mung**



**Wasserschäden durch
Überschwemmung
und WC Absenkung 2014:
10.000 €**

Datum	Spende erhalten Erzb. Mädchen- realschule Traunstein-Sparz	Verwendungszweck	Betrag	Überweisungen für Simbabwe lt. Bankbelegen	Anmerkungen
2011	10.000,00	Erweiterungsbau Sekundarschule Nesigwe	10.000,00	28.03.2012 für 2011	Baubeteiligung Anl. 1, S. 14; 32.650,69 USD im Jahr 2012 das waren ca. 25.510 Euro.
2012	5.000,00	Spontanspende wegen Brand Children's Home, Amaveni	5.000,00	01.08.2012	Förderverein der Eltern Anlage 3
2012	10.000,00	Bibliothek und Schulspeisung	10.000,00	05.02.2013 für 2012	Anl. 1, S. 16 und S. 19 ff.
2013	10.000,00	Pumpe Nesigwe	10.000,00	27.01.2014 für 2013	Anl. 1, S. 17 u. Rechnung
2014	10.000,00	Wasserschäden	4.558,10	*)24.03.2015 für 2014	Anlage 2 - vgl. 8.720,00 Euro
2014		vorgel. Rechnungen, Schulgeld	4.238,00	*)11.05.2015 für 2014	
2015	9.000,00	Textbücher, Möbel Computer Raum, Schuluniformen, Schulgeld, PC-Materialien und PC Software	8.892,00	*)09.02.2016 für 2015 Rechnungen liegen vor	Textbücher: 2.850,00 \$ Stühle, PC Raum 800,00 \$ Schuluniformen 690,00 \$ Schulgelder 4.670,00 \$ Materialien PC Raum 400,00 \$ Installation PC-Software 590 \$ Bankgebühren 120,00 \$ Total 10.120,00 \$
				die im Abrechnungszeitraum nicht vollständig vorgelegten Rechnungen haben wir im Folgejahr mit anderen Zah- lungen von uns verrechnet, so dass die Differenz von 1.311,90 € damit ausgeglichen ist (vgl. dazu Banküberweisungen Febr./März 2016)	1. Besuch Traunstein-Sparz 25.01.2013 2. Besuch Traunstein-Sparz 11.11.2014 3. Besuch Traunstein-Sparz 27.10.2016
		108,00 und 1.203,90	1.311,90		
GESAMT	54.000,00		54.000,00		
2016					

**Neues
Projekt für
2017:
SOLAR-
ANLAGE(N)**





Attention: Nesigwe
Harare
26 -August 2016

Anschaaffung geplant für 2017 €

Hier: für das Schwesternhaus in NESIGWE

REF: QUOTATION FOR THE INSTALLATION OF AN OFF GRID SOLAR SYSTEM

Option 1: Powers deep and upright fridges, TV, lights, computers, borehole pump, internet, radio, charging up to 30 hours on 100% overcast

Component	Quantity	Unit Price	Value
Inverter 5kVA	1	999.00	999.00
Batteries 200AH	8	450.00	3600.00
Solar Panels 250W	9	285.00	2565.00
Manual change over switch 60A	1	30.00	30.00
4mm ² x 30m (3 core flex cable)	1	76.00	76.00
Trunking 40 x 40 x 4m	1	30.80	30.80
Installation Materials		600.00	600.00
Labor		400.00	400.00
Solar Panel Frame		250.00	250.00
Battery stand		80.00	80.00
Total			8 630.80

Für das Jahr 2017 ist in Planung, für alle unsere Niederlassungen in Simbabwe auf Solarenergie umzustellen, aufgrund der stets unzuverlässigen Stromerzeugung.

Die eingeholten Kostenvoranschläge weisen dafür bei unterschiedlichen Optionen etwa 50.000 € aus. Wir haben schon 15.000 € angespart und Kostenzusage einer deutschen Diözese für die Übernahme eines Hauses. Die Mitteleuropäische Provinz will uns auch bei diesem Projekt helfen; freilich bleiben noch Lücken in der Finanzierung ...

**Wir danken der ganzen Schulgemeinschaft
der Erzbischöflichen Mädchenrealschule Traunstein-Sparz
sehr herzlich für die Partnerschaft von
5 Jahren: 2011 bis 2016 – und hoffen auf weitere
vertrauensvolle Zusammenarbeit**

